

KARTA PRZEDMIOTU

I. Dane podstawowe

Nazwa przedmiotu	<i>Finansowanie kościołów w Europie</i>
Nazwa przedmiotu w języku angielskim	<i>The Financing of the churches in Europe</i>
Kierunek studiów	Prawo
Poziom studiów (I, II, jednolite magisterskie)	jednolite magisterskie
Forma studiów (stacjonarne, niestacjonarne)	Stacjonarne/ niestacjonarne
Dyscyplina	Prawo
Język wykładowy	<i>Język angielski</i>

Koordinator przedmiotu/osoba odpowiedzialna	<i>dr hab. Piotr Stanisław, prof. KUL / dr Michał Zawisław</i>
---------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------

Forma zajęć (<i>katalog zamknięty ze słownika</i>)	Liczba godzin	semestr	Punkty ECTS
wykład			3
konwersatorium			
ćwiczenia			
laboratorium	30/18		
warsztaty			
seminarium			
proseminarium			
lektorat			
praktyki			
zajęcia terenowe			
pracownia dyplomowa			
translatorium			
wizyta studyjna			

Wymagania wstępne	Wykład przeznaczony jest dla studentów III roku studiów - kontynuacja nauki języka z poprzednich etapów kształcenia. Studenci powinni posiadać wiedzę, umiejętności i kompetencje społeczne z zakresu funkcjonowania sądów i wymiaru sprawiedliwości.
-------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

I. Cele kształcenia dla przedmiotu

C1: Zapoznanie: z terminologią prawniczą w języku angielskim z zakresu prawa cywilnego, finansowego, wyznaniowego.
C2: Przekazanie wiedzy i rozwinięcie umiejętności w zakresie samodzielnej analizy źródeł prawa i dokumentów stosowanych w praktyce prawa, tj. aktów prawnych, orzeczeń sądowych, innych dokumentów w języku polskim i angielskim z zakresu działalności finansowej kościołów w Polsce i w Europie.
C3: Przekazanie ogólnej wiedzy na temat zwrotów i terminów stosowanych w zakresie prawa cywilnego, finansowego, wyznaniowego w języku polskim oraz przygotowanie metodyczne i warsztatowe do dokonywania tłumaczeń prawniczych w odniesieniu do wystąpień oraz tekstów pisanych.
C4: Rozwinięcie umiejętności tłumaczenia prawniczego: aktu prawnego, wyroku, dokumentu, artykułu naukowego. Samodzielna analiza funkcjonowania finansowania ze środków budżetu państwa kościołów oraz próba analizy nowoczesnych metod finansowania działalności kościołów.
C5: Wzbogacenie znajomości prawniczego języka angielskiego o fachowe zwroty oraz

sformułowania stosowane w praktyce prawa poprzez pisemne ćwiczenia tłumaczeniowe, rozwinięcie umiejętności interpretacji tekstów prawnych w języku angielskim, rozwinięcie umiejętności sporządzenia pisma procesowego, opinii, stanowiska itp. w języku angielskim.

II. Efekty uczenia się dla przedmiotu wraz z odniesieniem do efektów kierunkowych

Symbol	Opis efektu przedmiotowego	Odniesienie do efektu kierunkowego
WIEDZA		
W_01	Zna i rozumie terminologię prawniczą w języku angielskim z zakresu prawa cywilnego, prawa finansowego i prawa wyznaniowego.	K_W03
W_02	Ma podstawową wiedzę o terminologii prawniczej w języku angielskim dotyczącej: źródeł prawa i hierarchii norm prawnych. Zna terminologię prawniczą w języku angielskim odnoszącą się do ogólnych zasad tworzenia i stosowania prawa.	K_W04
W_03	Ma podstawową wiedzę o terminologii prawniczej w języku angielskim dotyczącą różnych rodzajów instytucji prawa cywilnego, finansowego, wyznaniowego. Zna i rozumie sposoby funkcjonowania wybranych instytucji prawa cywilnego w języku angielskim.	K_W07
W_04	Ma podstawową wiedzę o relacjach między strukturami organizacyjnymi a także między instytucjami społecznymi, gospodarczymi w aspekcie prawa cywilnego w skali krajowej i międzynarodowej i potrafi ją wyrazić w języku angielskim.	K_W08
W_05	Ma podstawową wiedzę na temat więzi społecznych i rządzących nimi prawidłowościami i ich wpływie na dziedzinę prawa cywilnego, finansowego, wyznaniowego.	K_W09
W_06	Zna metody i narzędzia w tym techniki pozyskiwania danych właściwe dla prawa cywilnego, wyznaniowego i finansowego.	K_W10
W_07	Ma wiedzę o normach prawnych organizujących struktury i instytucje prawne oraz rządzące nimi prawidłowości, w języku angielskim. Identyfikuje w tym zakresie kierunki rozwoju prawa wyznaniowego.	K_W11
W_08	Ma wiedzę uporządkowaną w zakresie norm proceduralnych i rozumie proces ich stosowania w prawie wyznaniowym.	K_W12
W_09	Zna i rozumie normatywne i praktyczne aspekty przedsiębiorczości.	K_W13
UMIEJĘTNOŚCI		
U_01	Potrafi dokonywać obserwacji i interpretacji zjawisk społecznych, gospodarczych oraz prawnych, analizuje ich powiązanie z obszarem wiedzy prawa cywilnego i wyznaniowego.	K_U01
U_02	Potrafi wykorzystać podstawową wiedzę teoretyczną z zakresu prawa cywilnego w celu analizowania i interpretowania konkretnych procesów i zjawisk prawnych, gospodarczych.	K_U02
U_03	Posiada umiejętność posługiwania się pojęciami prawnymi odnoszącymi się do statutu podmiotów wyznaniowych.	K_U03
U_04	Potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje profesjonalne umiejętności, korzystając z różnych źródeł (w języku angielskim) w nowoczesnych technologii (ICT).	K_U04
U_05	Posiada umiejętności badawcze obejmujące formułowanie i analizę problemów prawnych, dobór metod i narzędzi badawczych opracowanie i prezentację wyników pozwalające na rozwiązanie problemów prawa cywilnego, finansowego, wyznaniowego (interpretacja, wykładnia przepisów, orzeczeń, literatury w języku angielskim).	K_U05
U_06	Potrafi właściwie analizować przyczyny i przebieg wybranych	K_U06

	procesów i zjawisk społecznych , gospodarczych, politycznych, oraz prognozować ich skutki prawne.	
U_07	Potrafi w sposób precyzyjny i spójny wypowiadać się w mowie i na piśmie na tematy dotyczące wybranych zagadnień z zakresu prawa wyznaniowego, korzystając zarówno z dorobku nauk prawnych jak i innych dyscyplin w języku angielskim.	K_U07
U_08	Potrafi używać specjalistycznego języka angielskiego prawnego i porozumiewać się w sposób precyzyjny i spójny przy użyciu różnych technik komunikacyjnych ze specjalistami w zakresie prawa jak i odbiorcami spoza grona specjalistów.	K_U08
U_09	Posiada umiejętność samodzielnego merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów w tym stawiać tezy, trafnie formułować wnioski oraz tworzyć syntetyczne podsumowania i oceny wybranych problemów, w języku angielskim.	K_U09
U_10	Posiada umiejętność wykorzystania zdobytej wiedzy z prawa wyznaniowego w różnych zakresach i formach do rozstrzygania dylematów pojawiających się w pracy zawodowej w szczególności krytycznej analizy skuteczności i przydatności stosowanej wiedzy w języku angielskim.	K_U10
U_11	Potrafi posługiwać się zasadami i normami etycznymi w podejmowanej działalności, dostrzega i analizuje dylematy etyczne, przewiduje skutki konkretnych działań w obszarze poszczególnych dziedzin prawa.	K_U12
KOMPETENCJE SPOŁECZNE		
K_01	Ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę kształcenia się przez całe życie w zakresie języka angielskiego.	K_K01
K_02	Potrafi pracować w zespole pełniąc różne role (prelegenta, dyskutanta, doradcy, krytycznego analityka, komentatora efektów), w języku angielskim. Umie przyjmować i wyznaczać zadania, ma elementarne umiejętności organizacyjne pozwalające na realizację zakładanych celów.	K_K02
K_03	Potrafi odpowiednio ocenić priorytety służące realizacji określonego lub narzuconego zadania, dba o terminową i efektywną realizację zadań.	K_K03
K_04	Ma przekonanie o wadze zachowania się w sposób profesjonalny, refleksji na tematy etyczne i przestrzegania zasad etyki zawodowej.	K_K04
K_05	Umie uczestniczyć w przygotowaniu projektów społecznych, obywatelskich uwzględniając aspekty prawne. Potrafi przewidzieć wielokierunkowe skutki społeczne swojej działalności w języku angielskim.	K_K05
K_06	Potrafi uzupełniać i doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności z języka angielskiego.	K_K06
K_07	Odpowiedzialnie przygotowuje się do swojej pracy.	K_K07
K_08	Umie myśleć i działać w sposób przedsiębiorczy.	K_K08

III. Opis przedmiotu/ treści programowe

<p>Model finansowania związków wyznaniowych we Francji Model finansowania związków wyznaniowych w USA Model finansowania związków wyznaniowych we Włoszech Historyczne uwarunkowania finansowania kościołów w Europie</p>

Rewindykacja nieruchomości kościelnych przejętych przez państwo w okresie PRL
 Osobowość prawna jednostek organizacyjnych związków wyznaniowych
 Sposoby pozyskiwania środków na prowadzoną działalność religijną
 Źródła finansowania instytucji kościelnych ze środków publicznych
 Fundusz Kościelny
 1% o.p.p. na rzecz organizacji kościelnych
 Dotacje dla szkół wyznaniowych
 Ryczałt od przychodów osób duchownych

Proponowany przedmiot *The Financing of the churches in Europe* ma stanowić odpowiedź na potrzebę rzetelnego przekazania wiedzy na temat mechanizmów finansowania instytucji kościelnych ze środków publicznych. W ramach zajęć studenci zostaną zapoznani z rozwiązaniami już wdrożonymi w innych państwach. Samodzielna praca studentów dotyczyć będzie podjęcia próby stworzenia projektu odnośnie finansowania związków wyznaniowych. Studenci będą mogli również czerpać pomysły z rozwiązań przyjętych przez inne kraje na świecie i zaprezentować pomysł ich adaptacji w Polsce. Finałem zajęć będzie prezentacja multimedialna stworzonego projektu.

IV. Metody realizacji i weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody dydaktyczne (lista wyboru)	Metody weryfikacji (lista wyboru)	Sposoby dokumentacji (lista wyboru)
WIEDZA			
W_01	Wykład problemowy Praca z tekstem Studium przypadku Praca pod kierunkiem	Obserwacja, wypowiedź ustna, referat, praca pisemna, zaliczenie pisemne/ustne	Karta obserwacji, ocena pracy studenta, sprawdzian pisemny protokół
W_02	Wykład konwencjonalny, wykład problemowy Praca z tekstem Studium przypadku ćwiczenia praktyczne	Obserwacja, wypowiedź ustna, referat, praca pisemna, zaliczenie pisemne/ustne	Karta obserwacji, ocena pracy studenta, sprawdzian pisemny protokół
W_03	Wykład konwencjonalny, wykład problemowy Praca z tekstem Studium przypadku ćwiczenia praktyczne	Obserwacja, wypowiedź ustna, referat, praca pisemna, zaliczenie pisemne/ustne	Karta obserwacji, ocena pracy studenta, sprawdzian pisemny protokół
W_04	Wykład konwencjonalny, wykład problemowy Praca z tekstem Studium przypadku ćwiczenia praktyczne	Obserwacja, wypowiedź ustna, referat, praca pisemna, zaliczenie pisemne/ustne	Karta obserwacji, ocena pracy studenta, sprawdzian pisemny protokół
W_05	Wykład konwencjonalny, wykład problemowy Praca z tekstem Studium przypadku ćwiczenia praktyczne	Obserwacja, wypowiedź ustna, referat, praca pisemna, zaliczenie pisemne/ustne	Karta obserwacji, ocena pracy studenta, sprawdzian pisemny protokół
W_06	Wykład konwencjonalny, wykład problemowy Praca z tekstem Studium przypadku ćwiczenia praktyczne	Obserwacja, wypowiedź ustna, referat, praca pisemna, zaliczenie pisemne/ustne	Karta obserwacji, ocena pracy studenta, sprawdzian pisemny protokół
W_07	Wykład konwencjonalny, wykład problemowy Praca z tekstem	Obserwacja, wypowiedź ustna, referat, praca pisemna, zaliczenie pisemne/ustne	Karta obserwacji, ocena pracy studenta, sprawdzian pisemny

	Studium przypadku ćwiczenia praktyczne		protokół
W_08	Wykład konwencjonalny, wykład problemowy Praca z tekstem Studium przypadku ćwiczenia praktyczne	Obserwacja, wypowiedź ustna, referat, praca pisemna, zaliczenie pisemne/ustne	Karta obserwacji, ocena pracy studenta, sprawdzian pisemny protokół
W_09	Wykład konwencjonalny, wykład problemowy Praca z tekstem Studium przypadku ćwiczenia praktyczne	Obserwacja, wypowiedź ustna, referat, praca pisemna, zaliczenie pisemne/ustne	Karta obserwacji, ocena pracy studenta, sprawdzian pisemny protokół
UMIEJĘTNOŚCI			
U_01	Analiza tekstu, Burza mózgow, ćwiczenia laboratoryjne Studium przypadku (case study) Dyskusja Ćwiczenia praktyczne Warsztaty Praca w grupach	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych Prezentacja projektu (pracy pisemnej, tłumaczenia)	Protokół Karta obserwacji Prace pisemne
U_02	Analiza tekstu, Burza mózgow, ćwiczenia laboratoryjne Studium przypadku (case study) Dyskusja Ćwiczenia praktyczne Warsztaty Praca w grupach	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych Prezentacja projektu (pracy pisemnej, tłumaczenia)	Protokół Karta obserwacji Prace pisemne
U_03	Analiza tekstu, Burza mózgow, ćwiczenia laboratoryjne Studium przypadku (case study) Dyskusja Ćwiczenia praktyczne Warsztaty Praca w grupach	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych Prezentacja projektu (pracy pisemnej, tłumaczenia)	Protokół Karta obserwacji Prace pisemne
U_03	Analiza tekstu, Burza mózgow, ćwiczenia laboratoryjne Studium przypadku (case study) Dyskusja Ćwiczenia praktyczne Warsztaty Praca w grupach	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych Prezentacja projektu (pracy pisemnej, tłumaczenia)	Protokół Karta obserwacji Prace pisemne a
U_04	Analiza tekstu, Burza mózgow, ćwiczenia laboratoryjne Studium przypadku (case study)	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych Prezentacja projektu (pracy pisemnej, tłumaczenia)	Protokół Karta obserwacji Prace pisemne

	Dyskusja Ćwiczenia praktyczne Warsztaty Praca w grupach		
U_05	Analiza tekstu, Burza mózgów, ćwiczenia laboratoryjne Studium przypadku (case study) Dyskusja Ćwiczenia praktyczne Warsztaty Praca w grupach	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych Prezentacja projektu (pracy pisemnej, tłumaczenia)	Protokół Karta obserwacji Prace pisemne
U_06	Analiza tekstu, Burza mózgów, ćwiczenia laboratoryjne Studium przypadku (case study) Dyskusja Ćwiczenia praktyczne Warsztaty Praca w grupach	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych Prezentacja projektu (pracy pisemnej, tłumaczenia)	Protokół Karta obserwacji Prace pisemne
U_07	Analiza tekstu, Burza mózgów, ćwiczenia laboratoryjne Studium przypadku (case study) Dyskusja Ćwiczenia praktyczne Warsztaty Praca w grupach	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych Prezentacja projektu (pracy pisemnej, tłumaczenia)	Protokół Karta obserwacji Prace pisemne
U_08	Analiza tekstu, Burza mózgów, ćwiczenia laboratoryjne Studium przypadku (case study) Dyskusja Ćwiczenia praktyczne Warsztaty Praca w grupach	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych Prezentacja projektu (pracy pisemnej, tłumaczenia)	Protokół Karta obserwacji Prace pisemne
U_09	Analiza tekstu, Burza mózgów, ćwiczenia laboratoryjne Studium przypadku (case study) Dyskusja Ćwiczenia praktyczne Warsztaty Praca w grupach	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych Prezentacja projektu (pracy pisemnej, tłumaczenia)	Protokół Karta obserwacji Prace pisemne
U_10	Analiza tekstu, Burza mózgów, ćwiczenia laboratoryjne Studium przypadku (case study) Dyskusja	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych Prezentacja projektu (pracy pisemnej, tłumaczenia)	Protokół Karta obserwacji Prace pisemne

	Ćwiczenia praktyczne Warsztaty Praca w grupach		
KOMPETENCJE SPOŁECZNE			
K_01	Ćwiczenia laboratoryjne, Odgrywanie ról, praca w grupach, dyskusja	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych	Karta obserwacji Protokół Prace pisemne Ocena kompetencji społecznych
K_02	Praca w grupach w różnych rolach (lidera, sprawozdawcy, uczestnika)	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych	Karta obserwacji Protokół Prace pisemne Ocena kompetencji społecznych
K_03	Rozmowa sokratyczna Metoda problemowa PBL (ProblemBased Learning)	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych	Karta obserwacji Protokół Prace pisemne Ocena kompetencji społecznych
K_04	Rozmowa sokratyczna Metoda problemowa PBL (ProblemBased Learning) Dyskusja	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych	Karta obserwacji Protokół Prace pisemne
K_05	Rozmowa sokratyczna Metoda problemowa PBL (ProblemBased Learning) Dyskusja	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych	Karta obserwacji Protokół Prace pisemne Ocena kompetencji społecznych
K_06	Rozmowa sokratyczna Metoda problemowa PBL (ProblemBased Learning) Dyskusja	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych	Karta obserwacji Protokół Prace pisemne Ocena kompetencji społecznych
K_07	Rozmowa sokratyczna Metoda problemowa PBL (ProblemBased Learning) Dyskusja	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych	Karta obserwacji Protokół Prace pisemne Ocena kompetencji społecznych
K_08	Rozmowa sokratyczna Metoda problemowa PBL (ProblemBased Learning) Dyskusja	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych	Karta obserwacji Protokół Prace pisemne Ocena kompetencji społecznych

V. Kryteria oceny, wagi

Zaliczenie: Przygotowanie prezentacji multimedialnej stworzonego projektu w języku angielskim. Ocena w skali od 2 – 5 równoznaczna z oceną końcową na zaliczenie przedmiotu.

VI. Obciążenie pracą studenta

Forma aktywności studenta	Liczba godzin
Liczba godzin kontaktowych z nauczycielem	30/18
Liczba godzin indywidualnej pracy studenta	60/60

VII. Literatura (uzupełnia osoba prowadząca uwzględniając pomoce leksykalne)

Literatura podstawowa
1. BASDEVANT-GAUDEMENT, Brigitte, et BERLINGO, Salvatore (2009), The Financing of Religious Communities in the European Union - Le financement des religions dans les pays de l'Union européenne, Leuven : Peeters.
Literatura uzupełniająca
1. <i>Religion and Finance: Comparing the Approaches of Judaism, Christianity and Islam</i> , by Mervyn K Lewis, Ahmad Kaleem, 2019